

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 2 (1884)  
**Heft:** 98

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 7. Dezember — Berne, le 7 Décembre — Berna, li 7 Dicembre

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel  
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce  
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

#### Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes. Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

##### Amortisationsbegehren.

Gemäß Erkenntniß des Zivilgerichtes des Kantons Glarus vom 3. Dezember 1884 wird der Inhaber des seit dem 4. Juni abhin vermißten Sparkassaheftes Nr. 5721 der Glarner Kantonalbank, lautend auf Heinrich Bruhin, Xavers, von Schübelbach, dato wohnhaft in Menzingen, Kt. Zug, im Betrage von Fr. 226.80 per 1. Januar 1884, aufgefordert, dasselbe innert der Frist von sechs Monaten a dato dem Hrn. Gerichtspräsidenten vorzulegen, widrigenfalls solches kraftlos erklärt würde.

Glarus, 4. Dezember 1884.

##### Zivilgerichtskanzlei.

##### Le juge de paix du cercle de Lausanne,

en application des articles 852 et 857 du Code fédéral des obligations, somme tout porteur ou dépositaire de six coupons d'intérêts échus le 1<sup>er</sup> juin 1884, sur les obligations foncières 4%, de fr. 500, de la Caisse hypothécaire cantonale vaudoise, portant les n<sup>os</sup> 629 à 631, 633, 634 et 636, qui sont égarés, à en effectuer le dépôt en ses mains dans les trois ans dès l'insertion des présentes.

Donné pour être publié trois fois dans la Feuille officielle du commerce, ce 3 décembre 1884.

Le juge de paix:  
**S. Gay.**

##### Handelsregisterinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

**1884.** 4. Dezember. Unter dem Namen **Gesellschaft für Klein-Industrie** besteht mit Sitz in Bern ein Verein, welcher zum Zwecke hat, den sozialen Nothständen unseres Volkes und zwar zunächst unserer städtischen Bevölkerung durch Arbeitgeben, namentlich durch Einführung neuer Erwerbszweige entgegenzuarbeiten. Die Vereinsstatuten sind am 20. November 1884 festgestellt worden. Der Verein ergänzt und erweitert sich selbst durch einstimmige Aufnahme neuer Mitglieder; der Verein wählt aus seiner Mitte einen Vorstand. Derselbe besteht aus einer unbestimmten Zahl von Mitgliedern, deren Amtsdauer nicht abgegrenzt ist. Der Vorstand führt alle Angelegenheiten der Gesellschaft. Der Verein wird nach Außen rechtsverbindlich vertreten durch Kollektivunterschrift zweier Mitglieder des Vorstandes. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Alle Mittheilungen an die Mitglieder des Vereins werden auf schriftlichem Wege gemacht. Der Vorstand besteht gegenwärtig aus den Herren Strahm, Pfarrer an der Nydeck, Präsident; J. von Wattenwyl allié von Wattenwyl, Vizepräsident; G. von Tschärner allié von Wattenwyl, Kassier, und Carl von Fischer, Sachwalter, Sekretär, alle in Bern.

##### Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

**1884.** 3. Dezember. Die im Handelsregister eingetragene Firma „Gebrüder Heussi, Müller“ in Mühlehorn ist erloschen und daher auch die von derselben an Peter Heussi ertheilte Prokura aufgehoben. Paul Heussi, Peter Heussi und Jacques Heussi, sämmtliche von Mühlehorn und wohnhaft in Mühlehorn, haben unter der Firma **Gebrüder Heussi** in Mühlehorn eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. April 1884 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Müllerei.

##### Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friburgo

Bureau d'Estavayer (district de la Broye).

**1884.** 3 décembre. La maison **Joséphine Duc**, à Forel, est éteinte ensuite de la renonciation de son chef.

Bureau Murten (Bezirk See).

3. Dezember. Die Firma **A. Calame Pfister** in Murten, publizirt in Jahrgang I Nr. 66 des *Handelsamtsblattes*, ist in Folge Verzichts des Inhabers erloschen.

##### Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

**1884.** 24. November. Die Kommanditgesellschaft **A. Weniger & Cie** in Basel hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma A. Weniger & Cie in Liq<sup>m</sup> besorgt durch den unbeschränkt haftenden Theilhaber August Weniger und den Prokuristen Emanuel ImHof.

24. November. August Weniger und Emanuel Bürgy, beide von und in Basel, und Rudolf Schumacher von und in Wermelskirchen (Preußen), haben unter der Firma **Weniger & Cie** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. November 1884 begonnen hat. August Weniger und Emanuel Bürgy sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Rudolf Schumacher ist Kommanditär mit der Summe von Einhunderttausend Franken (Fr. 100,000). — Die Firma ertheilt Prokura an Emanuel ImHof von und in Basel. Natur des Geschäftes: Floretspinnerei. Geschäftslokal: Rheenthorstraße 33 (Fabrik in Thann Elsaß).

##### Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Flawyl (Bezirk Untertoggenburg).

**1884.** 2. Dezember. Die Firma **Gebrüder Binninger** in Uzwyll ertheilt Prokura an Jacob Vogt-Binninger in Uzwyll.

Bureau Tablat.

15. November. Die Kollektivgesellschaft „**Rannacher & Benario**“ hat sich aufgelöst. Inhaber der Firma **Adolph Rannacher** ist Adolph Rannacher von Hirschberg in Thüringen, wohnhaft in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Rannacher & Benario** und ertheilt Prokura an Wilhelm Fergg von Kempton, wohnhaft in St. Gallen. Geschäftslokal: Lindenthal, Tablat.

29. November. Die Firma **Sennhauser & Cie.** in Langgäß, St. Gallen widerruft die an **Friedrich Mettler** ertheilte Prokura.

##### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Moudon.

**1884.** 29 novembre. La **Société de la fromagerie de Brentes**, inscrite au registre du commerce le 9 avril 1883 et publiée dans la *Feuille officielle suisse du commerce* le 12 juin suivant, est dissoute, ensuite de décision prise par l'assemblée générale le 2 novembre 1884. Le comité est chargé d'opérer la liquidation de l'association, conformément aux statuts.

Bureau d'Yverdon.

2 décembre. Marie-Louise née Spach, femme de Frédéric-Guillaume Guye, de la Côte-aux-Fées et des Verrières, au canton de Neuchâtel, domiciliée à Yverdon, déclare, avec le consentement de son mari, être le chef de la maison **Marie Guye-Spach**, à Yverdon. Genre de commerce: Débit de vin, bière et liqueurs.

2 décembre. **Anna née Fuchs**, femme de Jean-Frédéric Hasler, titulaire de la raison **Anna Hasler-Fuchs**, à Yverdon, ayant quitté le pays, cette raison est radiée d'office.

2 décembre. Sous la raison sociale **La Société de la Fromagerie d'Ursins** il a été formé, antérieurement au 1<sup>er</sup> janvier 1883, une association entre divers propriétaires habitant la commune d'Ursins. Les statuts, révisés le 2 novembre 1884, contiennent les dispositions suivantes: Le siège de l'association est à Ursins. Sa durée est illimitée. Cette association a pour but l'exploitation d'une fromagerie et laiterie au moyen de

la vente ou de la fabrication du lait produit par les vaches appartenant aux sociétaires. Toute personne domiciliée dans la commune d'Ursins peut entrer dans l'association. L'admission est prononcée par l'assemblée générale qui fixe la finance à payer. Aucun sociétaire ne peut se retirer de l'association sans avoir préalablement payé sa part des dettes de l'exercice courant. Le sociétaire qui se retirera perdra tous ses droits au fonds social. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle, les dettes de la société étant uniquement garanties par les biens de l'association. Le fonds social se compose d'un immeuble situé rière la commune d'Ursins et des meubles et ustensiles servant à l'exploitation de la fromagerie. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires. Chaque membre a une voix. Les décisions sont prises et les nominations sont faites à la majorité absolue des votants. L'assemblée des sociétaires ne peut délibérer valablement sans la présence des deux tiers des membres. En cas de dissolution de la société l'actif net, s'il en existe, sera réparti également entre tous les sociétaires. La société est administrée par un comité composé de trois membres, renouvelé annuellement; les membres de ce comité ne sont pas immédiatement rééligibles. Le président et le secrétaire ont seuls la signature sociale. Le président actuel est: Sylvain Burdet; le secrétaire: Louis Tacheron, les deux à Ursins.

**Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.**  
**Marques suisses de fabrication et de commerce.**

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:  
 Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Le 28 novembre 1884, à neuf heures avant-midi.  
 No 1276.

*Russ-Suchard & Co*, fabricants,  
 Neuchâtel.

MAISON FONDÉE EN 1826

**CACAO**  
**SUCHARD**

en poudre impalpable  
**GARANTI PUR**



MARKÉ DE FABRIQUE DÉPOSÉE

ENTREPOTS GÉNÉRAUX:  
 PARIS, 11, rue des Francs Bourgeois.  
 LONDRES, 36 & 37, Mincing Lane, E. C.

12 MÉDAILLES D'OR & D'ARGENT

**Chocolats, cacao.**

Le 1<sup>er</sup> décembre 1884, à huit heures avant-midi.  
 No 1277.

*Obrecht & Kully*, fabricants,  
 Granges.



**Mouvements et boîtes de montres.**

Le 1<sup>er</sup> décembre 1884, à neuf heures avant-midi.  
 No 1278.

*Gruber & Gambon*, fabricants,  
 Maroggia.

**PHOENIX** **RENOMMÉ** **SPLITTER**  
**ZUM ANZÜNDE**  **G. GRUBER**  
**DIRECTION** **MAROGGIA** **PATENTIRT**  
**S. G. D. G.**  
**CANT. TESSIN**

**Buches Phénix.**

Le 1<sup>er</sup> décembre 1884, à trois heures après-midi.

No 1279.

*Ormond & Co*, fabricants,  
 Vevey.



**CIGARES ORMOND**  
**VEVEY COURTS LÉGERS**

*Ormond & Co*

À VEVEY (SUISSE)

Tout paquet non revêtu de notre signature  
 et de notre marque de Fabrique  
 est une Contrefaçon.

**Cigares dits: „Vevey courts légers“.**

Le 3 décembre 1884, à huit heures avant-midi.

No 1280.

*Georges Favre-Jacot*, fabricant,  
 Locle.



**Horlogerie.**

Le 3 décembre 1884, à neuf heures avant-midi.

No 1281.

*Ch. Boch-Lambert*, fabricant,  
 Nyon.



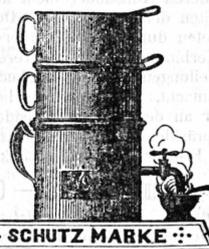
**Pâtes alimentaires.**

(Transmission de la marque n° 200 enregistrée au nom de M. Auguste Favre à Nyon.)

Den 4. Dezember 1884, 10 Uhr Vormittags.

No 1285.

*Heinrich Franck Söhne*, Fabrikanten,  
 Basel.



Heinr. Franck Söhne  
 Ludwigsburg.

**Cichorien.**

Den 4. Dezember 1884, 10 Uhr Vormittags.

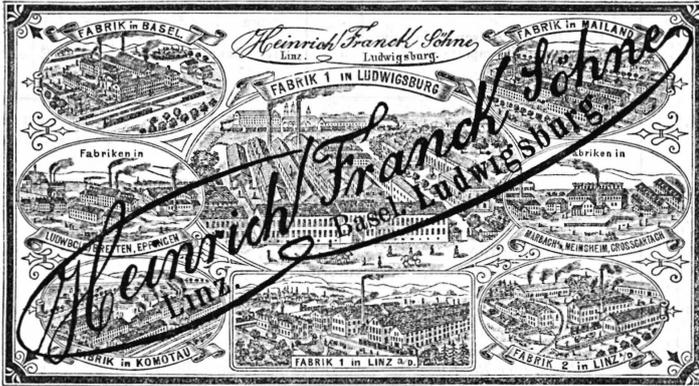
No 1282.

Heinrich Franck Söhne, Fabrikanten,  
Basel.



1/5 Kilo Inhalt.

Verehrte Hausfrau! Sehen Sie genau auf unsere Unterschrift,



denn unsere Marken werden fast von allen Fabriken nachgemacht.

Hier wird aufgemacht.



Cichorien, Franck-Coffee genannt.

Den 4. Dezember 1884, 10 Uhr Vormittags.

No 1283.

Heinrich Franck Söhne, Fabrikanten,  
Basel.



Cichorien, Franck-Coffee genannt.

Den 4. Dezember 1884, 10 Uhr Vormittags.

No 1284.

Heinrich Franck Söhne, Fabrikanten,  
Basel.



Cichorien, Franck-Coffee genannt.

**Ordonnance du conseil fédéral  
sur l'acquiescement au port-franc de Genève de marchandises  
dépouillées de leur emballage extérieur.**

(Du 22 novembre 1884.)

**LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE**

vu les arrêtés fédéraux du 24 juillet et du 18/21 décembre 1869 concernant l'acquiescement des marchandises au port-franc de Genève; sur la proposition de son département des péages; faisant application de l'article 18 de la loi du 27 août 1851 sur les péages, et en remplacement de son ordonnance du 21 février 1870, arrête:

1° Les marchandises ci-après désignées présentées à l'acquiescement au port-franc de Genève, sans emballage extérieur, seront assujetties, en sus des droits prescrits par le tarif des péages, à une taxe additionnelle.

2° Cette taxe additionnelle est fixée:

**Catégorie II.**

- N° 11 pour produits pharmaceutiques, poudres, pastilles, emplâtres, onguents, teintures, huiles essentielles et essences, articles de pansement . . . . . à 10 % du poids,
- N° 12 pour les remèdes secrets et spécialités de tout genre pour usage médicinal . . . . . 10 " " "
- N° 13 pour parfumeries et cosmétiques . . . . . 10 " " "

**Catégorie III.**

- N° 42 pour verre coloré, avec dessins, dépoli (mat) . . . . . 10 " " "
- N° 47 pour verrerie polie, gravée, de couleur (en verre coloré), mate, peinte, dorée et autre verrerie de tout genre . . . . . 10 " " "
- N° 49 pour verre à glaces, non étamé, de toute dimension . . . . . 10 " " "
- N° 50 et 51 pour verre à glaces, étamé, et miroirs de toute dimension . . . . . 10 " " "

**Catégorie VI.**

- N° 83 pour ouvrages en cuir, finis . . . . . 10 " " "
- N° 86 pour chaussures fines, en cuir . . . . . 10 " " "
- N° 87 et 88 pour chaussures en étoffe avec semelles en cuir . . . . . 10 " " "
- N° 90 pour gants de peau . . . . . 20 " " "

**Catégorie VII.**

- N° 93 pour instruments de musique . . . . . 10 " " "
- N° 94 pour pièces détachées d'instruments de musique (achèves); cordes d'instruments, de tout genre . . . . . 10 " " "

**Catégorie XI.**

- N° 194 pour comestibles fins et tous autres articles non dénommés ailleurs, destinés à la consommation de luxe, conservés en bouteilles, verres, boîtes, etc. . . . . 10 " " "
- N° 196 pour poissons séchés, salés, etc., en boîtes ou verres hermétiquement fermés, de moins de 5 kg . . . . . 10 " " "
- N° 202 pour extraits de viande . . . . . 10 " " "
- N° 214 pour légumes conservés, au vinaigre ou autrement, en vases de 5 kg ou moins . . . . . 10 " " "
- N° 240 pour cigares et cigarettes . . . . . 15 " " "

**Catégorie XIII.**

- N° 276 pour cartes à jouer . . . . . 20 " " "

**Catégorie XIV.**

- N° 292 pour broderies et dentelles en coton . . . . . 10 " " "
- N° 305 " " " " " lin . . . . . 10 " " "
- N° 322 " " " " " soie . . . . . 10 " " "
- N° 339 " " " " " laine . . . . . 10 " " "
- N° 352 pour chaussures en caoutchouc avec travail à l'aiguille
- N° 358/360 pour vêtements, lingerie et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille, en coton, lin, caoutchouc; en laine ou milaine; en misoie, soie fourrure . . . . . 10 " " "
- N° 361 pour articles de modes, chapeaux pour dames, fleurs artificielles, plumes de parure . . . . . 20 " " "
- N° 362 pour chapeaux pour hommes, de tout genre, garnis . . . . . 20 " " "

**Catégorie XVII.**

- N° 410 pour quincaillerie fine en agate, albâtre, cristal de roche, ambre, ivoire, jais, écume, naere, écaille et autres articles semblables ne rentrant pas dans une autre position du tarif . . . . . 10 " " "
- N° 411 pour mercerie de tout genre ne rentrant pas dans une autre position du tarif . . . . . 10 " " "

Tous les articles nommés dans l'une des rubriques ci-dessus désignées du tarif doivent être traités de la même manière.

3° La présente ordonnance, qui sera insérée dans le recueil officiel des lois de la Confédération, entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1885.

4° Le département des péages est chargé d'en procurer l'exécution.

5° L'ordonnance du 21 février 1870 est abrogée.

Berne, le 22 novembre 1884.

(Signatures.)

### Rückruf der alten Banknoten.

Durch Beschlüsse des Bundesrathes vom 7. und 14. August 1883, 1. April und 29. Juli 1884 sind alle alten Noten der autorisirten schweizerischen Emissionsbanken, die buoni di cassa der beiden tessinischen Emissionsinstitute und die den Noten gleich geachteten Kassascheine der Solothurnischen Bank zum Rückzuge aufgerufen und es ist den Emissionsbanken untersagt, die in ihren Kassen befindlichen und ihnen eingehenden eigenen alten Noten, buoni di cassa und Kassascheine wieder auszugeben.

Die Inhaber von solchen Noten, buoni di cassa und Kassascheinen werden aufgefordert, dieselben bei der betreffenden Bank zur Einlösung vorzuweisen oder die Einlösung durch eine andere Emissionsbank vermitteln zu lassen. (Art. 21 des Banknotengesetzes.)

Bern, den 1. Dezember 1884.

Eidg. Finanzdepartement.

### Retrait des anciens billets de banque.

Ensuite des décisions du conseil fédéral des 7 et 14 août 1883 1<sup>er</sup> avril et 29 juillet 1884, tous les anciens billets des banques d'émission suisses légalement autorisées, les buoni di cassa des deux banques d'émission tessinoises et les bons de caisse considérés comme billets de la Banque de Soleure, sont appelés au retrait et il est interdit aux banques d'émission de remettre en circulation leurs propres billets anciens, buoni di cassa et bons de caisse qui se trouvent dans leurs caisses ou qui leur rentreront par la suite.

Les porteurs d'anciens billets, buoni di cassa et bons de caisse sont invités à présenter ceux-ci au remboursement aux caisses des banques qui les ont émis, ou en faire effectuer le remboursement par l'intermédiaire, d'une autre banque d'émission. (Art. 21 de la loi fédérale du 8 mars 1881.)

Berne, le 1<sup>er</sup> décembre 1884.

Département fédéral des finances.

### Contrôle des matières d'or et d'argent.

#### Instructions

concernant les essais dont les résultats peuvent être contestés et envoyés en appel.

En exécution de l'article 6 du règlement d'exécution et des articles 16 et 18 du règlement sur le bureau fédéral de contrôle, le département fédéral du commerce et de l'agriculture arrête:

I° Lorsqu'un essai accuse un titre inférieur à la tolérance sur le titre indiqué dans le bordereau, les pièces coupées seront inscrites d'une contremarque appartenant en propre au bureau opérateur.

II° Le lot entier des pièces coupées sera remis à leur propriétaire ou à son fondé de pouvoir, lorsqu'il aura attesté en apposant sa signature sur la souche du bordereau, qu'il accepte le jugement du bureau.

Les correspondants externes seront prévenus par l'administration du résultat des opérations qui pourraient être contestées; ils donneront leur adhésion par correspondance; jusque là, le lot entier des pièces coupées sera consigné dans le bureau.

III° A la demande d'un essai en appel, le lot entier sera scellé dans le bureau de contrôle en présence des parties ou de leurs fondés de pouvoirs et directement expédié au bureau fédéral du contrôle et de la garantie à Berne.

Il sera pris connaissance des résultats de l'opération en appel dans le bureau de contrôle expéditeur, en présence des parties ou de leurs représentants.

Berne, le 3 décembre 1884.

Département fédéral du commerce et de l'agriculture.

### Bekanntmachung betreffend den schweiz. Zolltarif.

Zum neuen, auf den 1. Januar 1885 in Anwendung tretenden Zolltarif ist die Ausgabe einer Sammlung gedruckter, auf die einzelnen Positionen hinweisenden Anmerkungen und Erläuterungen veranstaltet worden.

Diese Sammlung kann gegen vorherige Einsendung von 55 Rp. per Exemplar bei der Kanzlei der Oberzolldirektion bezogen werden.

Bei Bestellung des Tarifs nebst Erläuterungen sind Fr. 1. 55 per Exemplar einzusenden.

Bern, den 5. Dezember 1884.

Eidg. Oberzolldirektion.

### Avis concernant le nouveau tarif des péages.

Un recueil d'annotations et d'explications se rapportant à chacune des positions du nouveau tarif des péages qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1885 vient de paraître.

On peut se procurer ce recueil à la chancellerie de la direction générale des péages moyennant l'envoi préalable de 55 centimes.

Le tarif avec feuilles intercalaires contenant les explications en question sera envoyé franco sur demande accompagnée de fr. 1. 55 par exemplaire.

Berne, le 5 décembre 1884.

Direction générale des péages.

### Tarifentscheide des schweiz. Zolldepartements im Mt. November 1884.

Gegenstand	Zollansatz	Tarifposition	Kategorie		
Lavallières (Halstücher aus Seidenband)	per q Fr. 30	Schärpen, fertige, aller Art	V	J	71
Rondellen, gestampfte, aus Kupfer	3	Kupfer, gewalzt, in Platten	IV	E	44

### Décisions sur l'application du tarif des péages prises par le Département fédéral des péages en novembre 1884.

Objet	Taux du droit	Rubrique du tarif	Catégorie		
Lavallières	par q Fr. 30	Echarpes finies de tout genre	V	J	71
Rondelles, soit disques de cuivre découpés à l'emporte pièce	3	Cuivre laminé en plaques	IV	E	44

### Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

**Rohprodukte in der Schweiz** nach der Rohproduktenkarte von Weber und Brost. (Schluß.)

**V. Mineralien.** Das einzige Mineral, das zur Zeit in der Schweiz eine Ausbeute liefert, ist das **Eisenerz**. Fundorte sind:

Im Kt. Bern: Courroux, Delémont, Montavon und Seprais;

im Kt. St. Gallen: Plons;

im Kt. Tessin: Veizio;

im Kt. Wallis: Im Feld.

Als *außer Betrieb gesetzte* Fundorte bezeichnet die Karte: Im Kanton Aargau: Aarau; in Baselland: Lausen, Rickenbach, Rünenburg, Sissach und Wenslingen; im Kt. Bern: Bäderhorn und Matten; im Kt. Graubünden: Bellaluna, Bergün, Bisciadella, Bivio, Brusio, Pz. Daint, Klosters, Lavin, Marmorera, Minger, Molins, la Motta, Nufenen, Parpan, la Rosa, Savognin, Splügen, Surlei, Tarasp, Tiefenkasten, Truns, Tschamut, Versam und Vulpera; im Kt. Schaffhausen: Osterfingen; im Kt. Schwyz: Seeven; im Kt. Solothurn: Balsthal, Inner Klus und Laupersdorf; im Kt. Tessin: Bognio und Carena; im Kt. Freiburg: Montbovon; im Kt. Wallis: L'Amone, Col de Balme, Chamoson, Roßwald und Sembrancher.

Nebst dem Eisen wurden früher noch folgende Mineralien gewonnen:

1) **Blei** in Trachsellauenen, Kt. Bern; in Andeer, Cierfs, Flond, Minger, Pz. Muraun, Schmitten, Teniger Bad und Wiesen, Kt. Graubünden; in L'Amone, Bruson, Col d'Etablou, Dorénaz, Evionnaz, Gampel, Issert, Prajean, Rottenberg und Vissoye, Kt. Wallis.

2) **Cobalt** in Ayer und Fang, Kt. Wallis.

3) **Gold** in Sa. Maria und Tamins, Kt. Graubünden, und Gondo, Kt. Wallis.

4) **Kupfer** in Mütschen, Kt. Glarus; in Arosa, Filisur, Flond, Fuldera, Lavin, Marmorera, Mira, Molins, Monstein, Parpan, Salun, Schmitten, Sufers, Tizen, Truns und Wiesen, Kt. Graubünden; in Col de Balme, Fang, Lourtier, St. Martin, Les Morasses, Prajean und Vissoye, Kt. Wallis.

5) **Mangan** in Tizen, Kt. Graubünden.

6) **Nickel** in Ayer und Fang, Kt. Wallis.

7) **Schwefel** in Bäderhorn, Kt. Bern, und Montbovon, Kt. Freiburg. 8) **Silber** in Trachsellauenen, Kt. Bern; in Andeer, Cierfs, Filisur, Flond, Fuorns, Pz. Lat, Lavin, Minger, Mira, Molins, Parpan, Schmitten, Serneus, Tamins und Wiesen, Kt. Graubünden; in Fang, Les Morasses und Vissoye, Kt. Wallis.

9) **Zinn** in Monstein, Kt. Graubünden.

10) **Andere Mineralien** (Asbest, Bergkristall etc.) in Parpan, Kt. Graubünden.

**Ausfuhr aus den Konsulardistrikten Zürich, Horgen und Basel nach den Ver. Staaten von Nordamerika im Monat November 1884:**

a. **Zürich:** Seidenwaren 546,295 Fr., Baumwollwaren 1419 Fr., Strohwaren 7360 Fr., Käse 4805 Fr., Haararbeiten 1586 Fr., Holzwaren 256 Fr., Total 561,723 Fr. gegen 1'070,557 Fr. im November 1883. Minusdifferenz 508,834 Fr.

b. **Horgen:** Seide und Seidenwaren 679,460 Fr., wovon Beutelutuch 17,736 Fr. (1883: 857,963 Fr., wovon Beutelutuch 11,065 Fr.), Käse 5746 Fr. (1883: 6403 Fr.), Stroh- und Metallwaren 27,500 Fr., Artikel für den katholischen Kultus 2547 Fr. (1883: « Verschiedenes » 33,385 Fr., Artikel für den k. K. 12,075 Fr.), Total 715,254 Fr. gegen 909,827 Fr. Minusdifferenz 194,573 Fr.

c. **Basel:** Seidenbänder 221,007 Fr. (1883: 491,039 Fr.), Rohseide nichts (1883: 83,111 Fr.), Uhren und Uhrenbestandtheile 503,568 Fr. (1883: 1'101,499 Fr.), Anilinfarben 41,033 Fr. (1883: 54,441 Fr.), Strohwaren nichts (1883: 5010 Fr.), Verschiedenes 58,850 Fr. (1883: 90,312), Total 824,458 Fr. gegen 1'825,414 Fr. im November 1883. Minusdifferenz 1'000,956 Fr.

**Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung.** Von den bisherigen Beschlüssen der Berliner Kongokonferenz haben folgende Bezug auf den Handel:

1) In allen Gebieten, welche das Becken des Kongo und seiner Nebenflüsse bilden. Dieses Becken wird begrenzt durch die umschließenden Höhenzüge; also insbesondere die Becken des Niari, des Ogowe, des Schari und des Nil im Norden, durch den Tanganikasee im Osten, durch die Höhen der Becken des Zambesi und des Loge im Süden. Es umfaßt sonach alle vom Kongo und dessen Nebenflüssen durchströmten Gebiete, einschließlich des Tanganikasees und dessen östlichen Zuflüssen. 2) In dem Seegebiete des Atlantischen Ozeans von dem Punkte Sette-Camma bis zur Mündung des Loge. Die Nordgrenze folgt dem Laufe des Flusses, der bei Sette-Camma ins Meer fällt, und erstreckt sich von der Quelle dieses Flusses aus gegen Osten bis zum Zusammentreffen mit der

geographischen Grenze des Kongobeckens und läßt das Becken des Ogowe unberührt. Die Südgrenze folgt dem Laufe des Loge aufwärts bis zur Quelle und zieht sich von da gegen Osten bis zum geographischen Gebiet des Kongobeckens. 3) In dem Gebiete, das sich östlich des Kongobeckens hinzieht zwischen folgenden Grenzen: bis zum Indischen Ozean von 5. Grad nördlicher Breite bis zur Mündung des Zambesi im Süden; von diesem Punkte folgt die Grenzlinie dem Zambesi bis fünf Meilen oberhalb des Einflusses des Schire und hat zur Fortsetzung die Wasserscheide zwischen den Zuflüssen des Nyassasee's und denjenigen des Zambesi und trifft dann auf die Wasserscheide zwischen Zambesi und Kongo. Es wird ausdrücklich erklärt, daß bei Aufstellung des Grundsatzes der Handelsfreiheit für diese östliche Strecke die auf der Konferenz vertretenen Mächte (Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Belgien, Dänemark, Spanien, Vereinigte Staaten von Nordamerika, Frankreich, Großbritannien, Italien, Niederlande, Portugal, Rußland, Schweden-Norwegen und Türkei) sich nur gegenseitig binden und daß dieser Grundsatz keine Anwendung findet auf die Gebiete, welche gegenwärtig irgend einem freien und unabhängigen Staate gehören, es sei denn, daß dieser selbst seine Zustimmung erkläre. Die Mächte beschließen, ihre guten Dienste bei den Staaten auf dem afrikanischen Küstengebiet auf dem Indischen Ozean einzutreten zu lassen, um für alle Fälle der Durchfuhr aller Nationen die günstigsten Bedingungen zu sichern.

II. Alle Flüssen ohne Unterschied der Nationalität haben freie Zufahrt zu dem ganzen obenerwähnten Küstengebiet; zu den Flüssen, welche innerhalb desselben münden, zu allen Läufen des Kongo und seiner Nebenflüsse, einschließlich der Seen, zu allen Häfen an diesen Gewässern sowie zu allen Kanälen, die etwa künftig angelegt werden, um die Wasserstraßen oder Seen zu verbinden, innerhalb der ganzen Ausdehnung des im I. Artikel beschriebenen Gebietes. Sie dürfen jede Art von Beförderungseinrichtungen unternehmen, Küsten- und Flußschiffahrt und Kahnverkehr unter denselben Bedingungen wie die Angehörigen der besitzhabenden Staaten ausüben.

III. Alle Waaren jeder Herkunft, die in diese Gebiete eingeführt werden, sei es auf dem See- oder Fluß- oder Landwege, haben keine andern Abgaben zu entrichten, als solche, welche zur Unterhaltung nützlicher Verkehrsanlagen dienen und welche als solche gleichermaßen von den Angehörigen der besitzhabenden Staaten wie von den Fremden jeder Nationalität getragen werden. Jede ungleiche Behandlung ist untersagt, sowohl bezüglich der Schiffe wie der Waaren.

IV. Die in diese Gebiete eingeführten Waaren bleiben von Eingangs- und Durchgangszöllen befreit. Die Mächte behalten sich vor, nach Ablauf eines Zeitraumes von 20 Jahren zu beschließen, ob diese Zollfreiheit aufrechterhalten werden soll oder nicht.

V. Jede Macht, welche in den oben bezeichneten Gebieten Hoheitsrechte ausübt oder ausüben wird, kann daselbst keine Sonder- oder Vorzugsrechte irgendwelcher Art, die sich auf den Handel beziehen, verleihen.

Im deutschen Reichstage ist die Dampfersubventionsvorlage wieder aufgenommen worden. Namens des Bundesrathes wurde dieselbe u. A. damit empfohlen, daß jedesmal, wenn eine Dampferlinie den Verkehr Deutschlands mit einem überseeischen Lande herstelle, der Waarenaustausch sofort außerordentliche Verhältnisse annehme. Man habe dies gesehen in Bezug auf Indien, China, die Laplatäländer, Brasilien, die Antillen, Mexiko und Nordamerika. Diese Seepostlinien stehen gegenwärtig mit etwa 27 Millionen Mark auf dem Reichsbudget, aber diese Ziffer sei gering im Vergleich mit den Vortheilen, welche Handel und Industrie Deutschlands daraus ziehen.

So urtheile man auch in Frankreich hinsichtlich des Seepostdienstes dieses Landes, denn nicht weniger als  $\frac{1}{11}$  des internationalen Handels Frankreichs entfälle auf den Import und den Export zur See.

„In Marseille gab es,“ heißt es ferner, „in dem auf die erste Konzession einer subventionirten Seepostlinie folgenden Jahre, das war im Jahre 1851, 30 Dampfschiffe mit einem Bruttonnengehalt von 4347 t; im Jahre 1881 hatten die französischen Dampfschiffe in denselben Häfen einen Tonnengehalt von 204,496 t, wovon auf 91 Postdampfschiffe 100,840 t und auf 135, einzelnen freien Gesellschaften und Rhedern gehörenden Dampfschiffe 103,656 t kamen. Bis zum Jahre 1883 hatte sich die Flotte dieses Hafens noch um weitere 17 Schiffe mit einem Tonnengehalt von 34,450 t vermehrt. Man kann hieraus ersehen, welchen beträchtlichen Aufschwung die freie Handelsflotte neben und gleichzeitig mit dem Aufschwung des Seepostdienstes genommen hat. In dieser Hinsicht hat sich eine der interessantesten wirtschaftlichen Thatsachen vollzogen. Vor der Einrichtung von französischen Postlinien war der Handel für ausländische Seide fast in seiner Totalität für das gesammte Europa in London konzentriert. Unter dem Einfluß der französischen Postlinien nach Ostasien (Indien und China) hat sich ein Wechsel vollzogen, indem die Stadt Lyon als der Weltmarkt Europas für Seide an Stelle Londons getreten ist.“

„Einen gleichen Aufschwung wie Marseille hat seit Einführung des Seepostdienstes nach Brasilien, Uruguay und La Plata auch der Hafen Bordeaux genommen. Der Verkehr dieses Hafens mit den gedachten Ländern hat sich von 48,000 t im Jahre 1861 auf 136,000 t in der Gegenwart gehoben und in gleicher Weise ist der Werth der ausgetauschten Waaren von 274 Mill. Franken im Jahre 1861 auf 624 Mill. Franken im Jahre 1881 gestiegen.“

Dem Kongreß der Vereinigten Staaten von Nordamerika wird seitens der Exekutive empfohlen: 1) Aufhebung der Zölle für Rohstoffe, welche zu Fabrikationszwecken dienen; 2) Reduktion der Zölle für Artikel, welche von Personen verwendet oder konsumirt werden, die keine Steuern zu bestreiten vermögen; 3) Einstellung der Prägung von Silberdollars und der Ausgabe von auf Silber lautender Certifikate, diese letzteren Maßregeln, um zu verhüten, daß das Silber die Metallwährung des Landes werde.

**Mesures contre le choléra.** L'Espagne a levé la quarantaine pour les provenances d'Italie et de la France méridionale. Seuls les voyageurs arrivant directement de Paris sont encore soumis à une observation de 3 jours.

**Douanes étrangères. — La Guadeloupe.** Les droits suivants entrèrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier prochain:

- Peaux préparées et ouvrées, 6 %.
- Tissus, passementerie et rubans de coton autres que madras et mouchoirs des Indes, 5 %.
- Tissus, passementerie et rubans de lin, jute ou chanvre, 6 %.
- Tissus, passementerie et rubans de laine, 6 %.
- Tissus, passementerie et rubans de soie, 8 %.
- Vêtements et pièces de lingerie cousus pour travailleurs, droit du tissu le plus fortement imposé.
- Tabletterie et bimbeloterie, 5 %.
- Papier, carton, livres, autres que classiques et gravures, 5 %.
- Bijouterie d'or, de platine et d'argent, 8 %.
- Horlogerie, 8 %.
- Chapeaux de feutre, 5 %.
- Mercerie (boutons compris) 5 %, Modes, 5 %.

— **République Argentine.** D'après une nouvelle loi de douane rendue exécutoire dès le 9 octobre dernier, toutes les marchandises de provenance étrangère paieront à leur importation un droit de 25 % sur leur valeur en dépôt.

Quelques articles font exception à cette règle, entre autres: les pierres précieuses sans monture imposées d'un droit de 2 %; les bijoux, l'or et l'argent travaillés, ainsi que les objets ornés d'or ou d'argent, quand ceux-ci en augmentent d'un tiers la valeur: 5 %; la parfumerie, les armes et fournitures, le tabac à priser, les cigares: 50 %; les vêtements et la confection, en général, les chapeaux, la chaussure, les meubles, les voitures et les objets d'art: 45 %.

Sont exempts de droit: l'or et l'argent monnayés, en grains, en barres ou en poudre, le mercure, les objets de culte demandés par les prélats.

— **Russie.** Dispositions douanières communiquées par M. le consul général suisse à St-Petersbourg.

Les bâches importées avec les machines, ne formant pas un accessoire de celles-ci, doivent acquitter les droits d'entrée séparément.

Les machines déclarées comme devant être importées par parties détachées, ne peuvent passer la douane en acquittant les droits comme machines complètes, que si toutes leurs parties sont importées dans l'espace de quatre mois à partir du jour du premier transport; dans le cas contraire les parties devant arriver après le terme indiqué ci-dessus, aussi bien que celles qui auraient déjà été introduites, acquitteront les droits d'après l'article correspondant du tarif, selon la matière.

L'enduit inventé par l'ingénieur Rousseau pour préserver le bois de l'action du feu, représentant une couleur qui n'est pas l'objet d'une mention spéciale du tarif, acquitte les droits d'entrée d'après l'art. 123, à 2 roubles le poud.

L'herbe de marais remplaçant le crin dans le rembourrage de matelas est rapportée à l'art. 24, paragraphe 3, du tarif, exempté de droits.

Les buscs de corsets, recouverts de peau, sont rapportés au paragraphe 4 de l'art. 187 du tarif, à 45 kop. la livre; les dits buscs recouverts d'un tissu à l'article correspondant à la matière du tissu.

Les oeillets pour chaussures, corsets, bretelles, gants et objets semblables, non dorés ou argentés, sont classés au paragraphe premier de l'art. 220, à 55 kop. la livre.

Les plaques d'argile, ouvrage de poterie, fabriquées dans les usines de Mettlach, sont classées au paragraphe premier de l'art. 154, à 22 kop. le poud.

Les peignures de coton, enlevées des cylindres des machines à carder, acquittent les droits d'après l'art. 91, comme la ouate, à 1 rouble 20 kop. le poud.

Les cols et manchettes en coton recouvert d'une couche de celluloïde, sont classés au paragraphe premier de l'art. 219, à 1 rouble 50 kop. la livre.

Les boîtes à musique se remontant au moyen d'une clef ou jouant sans être remontées à la main, sont classées au paragraphe 3 de l'art. 232, à 17 kop. la livre.

**Exposition d'hygiène de Londres.** Les maisons suivantes, établies en Suisse et à Londres, ont obtenu des récompenses: a. Maisons en Suisse: Bouvier frères, Neuchâtel; Distillerie d'Eau de cerises, à Schwyz; H. Ernst, architecte, à Zurich; H. Eprecht, à Berne; First Swiss Alpine Milk Export Co, Romanshorn; Ecole des arts industriels, à Genève; Fabrique de Gélatine, à Winterthur; Neff, maison de broderies, à Herisau; Russ Suchard et Co, à Neuchâtel; Swiss Milk Co « Edelweiss Brand ». b. Maisons suisses établies à Londres: Val-de-Travers Asphalte Co; R. Etzensperger & Co; P. H. Zuppinger.

**Exposition universelle d'Anvers en 1885.** Une circulaire adressée par le ministre des affaires étrangères aux représentants de la Belgique à l'étranger leur apprend que la Société royale d'encouragement des beaux-arts à Anvers organise dans cette ville à l'occasion de l'exposition universelle de l'année prochaine, sous le patronage du gouvernement et avec l'appui de l'administration communale, une exposition universelle des beaux-arts qui s'ouvrira le 2 mai 1885 pour durer jusqu'au mois d'octobre de la même année et à laquelle tous les gouvernements sont conviés.

L'exposition admettra les oeuvres des artistes belges et étrangers, vivant au 1<sup>er</sup> août 1880, comprises dans une des cinq classes suivantes: 1° Peinture; 2° dessin, pastel, aquarelle et miniature; 3° sculpture; 4° architecture; 5° gravure et lithographie.

Sont exclues: 1° Les peintures sur porcelaine ou sur faïence; 2° les copies sauf celles qui reproduisent une oeuvre d'art dans un genre différent; 3° les oeuvres d'art envoyées par une personne autre que leur auteur, sans l'autorisation de ce dernier ou de ses ayants droit; 4° les oeuvres d'art des 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> classes qui ne seraient pas encadrées; 5° les oeuvres d'art anonymes.

Une loterie d'objets d'arts qui seront acquis parmi les oeuvres exposées, sans distinction d'origine, sera organisée.

Il est également question d'ouvrir, la même année, une exposition rétrospective des industries d'art.

Des programmes peuvent être obtenus à la chancellerie du département fédéral de l'intérieur.

**Production vinicole de l'Italie en 1884.** D'après un résumé de renseignements télégraphiques fait au ministère de l'agriculture et du commerce, les vendanges de cette année auraient donné 14'086,300 hl de vin, soit 51,15 % d'une année moyenne estimée à 27'538,600 hl. En ce qui concerne la qualité, elle est appréciée comme suit: très bonne: 10 %; bonne: 35 %; moyenne: 30 %; mauvaise: 25 %.

**Auszüge aus fremden Konsularberichten.** Der Verbrauch von englischen Baumwollgarnen erlitt in Saloniki (Türkei) eine Abnahme wegen der Errichtung von Baumwollspinnereien in Griechenland, in Nieuasta und in Saloniki selbst. Die Nachfrage nach denselben, in den Nummern 4 bis 10, ist aus diesem Grunde nur mehr eine bescheidene, während früher der ganze Bedarf an Baumwollgarnen aus England bezogen wurde. Andererseits sind dagegen in diesem Distrikte alle Madapolams, Tea Cloths und andere Baumwollgewebe, ferner die Eisenwaaren und die feinen Stahlartikel (Messer, Scheeren) englischen Fabrikates. Nichtsdestoweniger ist auch der Verbrauch von Waaren aus Frankreich, Oesterreich und Deutschland in Saloniki ein sehr bedeutender. Die Manufakte dieser Länder sind zwar geringer Qualität, finden aber trotzdem guten Absatz, da das Publikum mehr auf den niedrigen Preis, als auf die Qualität der Waaren achtet.

— Die Einfuhr nach Gothenburg (Schweden) umfaßte im Jahre 1883 u. A. folgende Artikel: Spiritus 485,598 Liter (1882: 502,032 L.), ungefarbte baumwollene Garne 1'533,175 kg (1'135,681 kg), gefärbte baumwollene Garne 274,267 kg (310,794 kg), ungefarbte wollene Garne 307,596 kg (210,339 kg), gefärbte wollene Garne 272,525 kg (299,273 kg), seidene Gewebe 10,246 kg (10,966 kg), baumwollene Gewebe 312,398 kg (231,287 kg), leinene Gewebe 46,711 kg (58,624 kg), Häute und Felle 1'100,460 kg (1'046,822 kg), Käse 175,647 kg (338,846 kg), Papier 322,673 kg (288,385 kg), Maschinen für 3'646,573 Kronen (2'963,094 Kronen).

**Jute-Industrie Deutschlands.** Die deutsche Jute-Industrie umfaßt nach den Ermittlungen des Vereins deutscher Jute-Industrieller — mitgeteilt in der « Zeitschrift für Deutsche Volkswirtschaft » — gegenwärtig 23 Jutespinnereien und Webereien mit 51,126 Spindeln und 2340 Webstühlen. Außerdem bestehen eine große Zahl Hand- und mechanische Web-

